دولــة ماليزيا

وزارة التعليم العالي (KPT)

جامعة المدينة العالمية

كلية اللغات

قسم اللغة العربية

الكلمات المجمعية في المعجم الوسيط

من حرف الضاد إلى حرف الياء

(حصر وتصنيف دلالي)

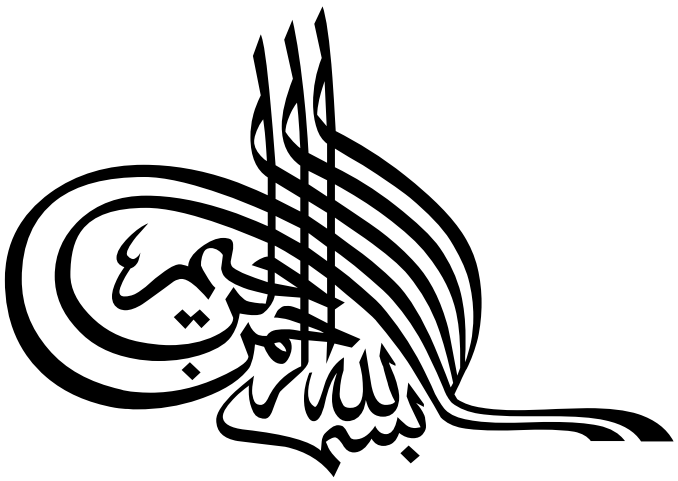
مشروع بحث هيكل(ج) لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية

إعداد الطالبة : بسمة زيد ba316

تحت إشراف الدكتور: حسين البسومي.

كلية اللغات–قسم اللغة العربية–جامعة المدينة العالمية.

العام الجامعي 1435هـ –2014م



ملخص البحث

نظرية الحقول الدلالية هي الأكثر حداثة في علم الدلالة، والهدف منها هو جمع كل الكلمات التي تخص حقلا معينا، و الكشف عن صلاتها الواحدة بالأخرى ، و صلاتها بالمصطلح العام.

وقد يصعب أحيانا تصنيف الكلمات في حقول دلالية، نظرا لانتماء الكلمة الواحدة لأكثر من حقل دلالي، مما يؤدي إلى تداخل في الحقول.

وقد حاولت قدر المستطاع في هذا البحث، تصنيف الكلمات المجمعية في المعجم الوسيط في حقول دلالية وذلك من حرف الضاد حتى حرف الياء، وقد اخترت المعجم الوسيط لمميزاته العديدة كوضوح الأسلوب و الجمع بين القديم والحديث، و ذكره للمولد والمعرب مع الإشارة إليهما، وذكره لألفاظ كثيرة من المصطلحات العلمية والحضارية والفنية، فهو كما قال الدكتور إبراهيم مذكور، الأمين العام للمجمع في الكلمة التي صدر بها هذا المعجم :" ولا سبيل إلى مقارنته بأي معجم من معاجم القرن العشرين العربية، فهو دون نزاع، أصح ، وأدق، وأضبط، وأحكم منهجا، وأحدث طريقة، وهو فوق كل هذا مجدد معاصر...".

Research Summary

Theory of semantic fields is the most modern in semantics ,

the goal of which is to collect all the words that belong to a certain field and detect links with one another , and its links with the generic term .

The rating is sometimes difficult words in semantic fields , due to the affiliation of one word for more than a semantic field , which leads to interference in the fields.

I have tried as much as possible in this search , classification words collegiality in the lexicon mediator in the fields of semantic and that of a character by Arab until the letter Z , I have chosen the lexicon intermediate features numerous Kodouh method and the combination of ancient and modern, and mentioned the generator and expressed with reference to them , and said the words many of scientific terminology , cultural and artistic , he is also said Dr Ibrahim mentioned , the Secretary -General of the compound in the floor which was issued by the lexicon : " There is no way to compare it to any Lexicon of dictionaries twentieth century Arabic , it is without dispute , healthier , and more accurate , and adjust , and the wisest approach , The newer method , which is above all this renewed contemporary … " .

شكر وتقدير

أتقدم بالشكر الجزيل إلى الله الجليل –أولا وآخرا–على مامنّ به عليّ.

ثم لجامعة المدينة العالمية بماليزيا على إتاحة الفرصة للالتحاق بالدراسة فيها.
وبالشكر المتواتر، والثناء العاطر إلى فضيلة الدكتور حسين البسومي الذي تكرم بإشرافه على هذا البحث، ولم يألُ جهدًا في إبداء التوجيه والنصح حتى خرج البحث في حلته القشيبة.

الإهداء

إلى والدي الكريمين اللذين لم يدخرا جهدا في تربيتي..

إلى من أحببت اللغة العربية بفضلهم (معلمي اللغة العربية في جميع مراحلي الدراسية)..

إلى زوجي العزيز الذي هيأ لي السبل، ويسر لي الصعاب..

إلى صديقاتي وأخواتي اللاتي كانت لكلماتهنَّ وتشجيعهنَّ أكبر أثر في نفسي..

إلى بنيتيَّ الصغيرتين (بيان، ليان)..

أهدي هذا البحث المتواضع.

فهرس الموضوعات

ملخص البحث.....3

ترجمة ملخص البحث.....4
شكر وتقدير.....5
الإهداء.....6
فهرس الموضوعات.....7
المقدمة.....
8
مشكلة البحث، أهداف البحث، الدراسات السابقة.....10
منهج البحث، هيكل البحث.....11
المبحث الأول: تعريفات وتحديدات
التعريف الموجز بالمعجم الوسيط.....13
الكلمات المجمعية، والمنهج المعتمد في جمعها، وعددها، ومنهج تصنيفها إلى حقول دلالية.....16
التعريف الموجز بنظرية الحقول الدلالية.....16
المبحث الثاني
التصنيف الدلالي للكلمات المجمعية.....20
الخاتمة.....
27
فهرس المراجع والمصادر.....28

المقدمة

إن الحمد لله، نحمده، و نستعينه، ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله.

أما بعد:

فيحتل المعجم مكانة كبيرة عند الأمم ، فهو حافظ لتراثها، مسجل للغاتها وتاريخها، وقد عرفته الأمم الأخرى قبل العرب، كالآشوريين، والصينين ، والهنود.

وعندما جاء الدين الإسلامي، كانت هناك ألفاظ غريبة في القرآن الكريم والحديث الشريف لا يفهم معناها، فأحس العرب بحاجتهم إلى كتاب يفسر ما أُبهم من ألفاظ القرآن الكريم والحديث الشريف.

وانتشر الدين الإسلامي، ودخل العجم فيه أفواجا، وزادت الحاجة للمعجم ليحفظ اللغة من الضياع، ومن دخول الألفاظ الأعجمية التي لا تمت للعربية بصلة.

وقد مر المعجم العربي قبل اكتماله ونضوجه بثلاث مراحل، المرحلة الأولى تمثلت في نشاط العلماء العرب بجمع الكلمات حيثما اتفق ، إذ كان العالم يقوم بزيارات للبادية ، ويبدأ في جمع الكلمات التي يسمعها من البدو ، ثقةً في فصاحتهم . فيدون ما يسمعه من ألفاظ دون تصنيف، أو ترتيب، ومن ثم ينشرها بين طلابه .

أما المرحلة الثانية فكانت تتمثل في جمع المفردات المتعلقة بموضوع واحد مثل كتاب (المطر ، اللبن ، النبات ، الخيل ، الأبنية ...) وغيرها .

وتم اكتمال المعجم ونضوجه في المرحلة الثالثة فوضعت معاجم شاملة لكل مفردات اللغة العربية وفق ترتيب خاص.

وانقسمت مناهج الترتيب في هذه المعاجم إلى أربعة مناهج، أو أربعة مدارس، لكل منها طريقته وأسلوبه، وأول هذه المدارس هي مدرسة التقليب الصوتي التي اعتمدت على ترتيب الألفاظ حسب مخارج الحروف ، ابتداء بحروف الحلق وانتهاء بالحروف الشفوية ثم الهمزة وحروف العلة، وتقليب وجوه المادة وتصريفاتها في موضع واحد، وتمثلت هذه المدرسة في معجم (العين) للخليل بن أحمد

الفراهيدي، وممن تبعه على هذا النهج أبو علي القالي في (البارع)، وابن سيده في (المحكم والمحيط الأعظم).

ثم جاءت المدرسة الثانية، وهي مدرسة التقليبات الهجائية التي اتفقت مع مدرسة التقليب الصوتي في تقليب وجوه المادة وتصريفاتها في موضع واحد، واختلفت عنها بترتيبها الحروف حسب الترتيب الهجائي لا حسب مخارج الحروف، و كتاب (الجمهرة) لابن دريد خير ممثل لها.

أما المدرسة الثالثة فقد اعتمدت نظام القافية أي جعل الحرف الأخير بابا والأول فصلا ، ومن معاجمها معجم (الصحاح) للجوهري ، ومعجم (لسان العرب) لابن منظور.

وقامت المدرسة الرابعة على ترتيب ألفاظ المعجم ترتيبا هجائيا عاديا، حسب أوائل الأصول المعتمد على ترتيب نصر بن عاصم لحروف المعجم، حيث تدرج الكلمات حسب أول حروف الكلمة وثانيها وثالثها، وسار على هذا الترتيب الزمخشري في معجمه (أساس البلاغة)، وتمتاز هذه المدرسة بسهولة البحث فيها حيث سهلت عملية البحث فيها وأصبحت من أهم المراجع التي يرجع إليها المبتدئون قبل الباحثين خصوصا معاجم الحديثة فقد أصبحت المرجع للطلاب وصغار السن في البحث عن الألفاظ الغريبة.

ومن المعاجم الحديثة التي اعتمدت هذا الترتيب (المعجم الوسيط) الذي قام بإنشائه مجمع اللغة العربية بالقاهرة، واتسم موقف المجمع بكثير من المرونة والانفتاح في توليد الألفاظ العربية الجديدة سواء كانت مصطلحات علمية أم ألفاظاً حضارية، وتوسع في الاشتقاق وزواج بين التعريب والاشتقاق ومزج بين المولد والمقيس بعد أن ضبط كلاً منهما وسمح بما لم يسمح به أئمة اللغة العربية من قبل.

فالمعجم الوسيط "يضع ألفاظ القرن العشرين إلى جانب ألفاظ الجاهلية وصدر الإسلام ويهدم الحدود الزمانية والمكانية التي أقيمت خطأ بين عصور اللغة المختلفة ويثبت أن في اللغة العربية وحدة تضم أطرافها"[1].

"ويحتوي المعجم على المصطلحات العلمية الشائعة سواء ما وضعه المعجميون أو غيرهم وسواء أتعلق الأمر بالمعرب أو بالدخيل، واحتلت الألفاظ العامة والمصطلحات الحديثة حيزاً لا يستهان به من حجم المعجم، ففيه من الدخيل 237 كلمة، ومن المولد 535 كلمة ، ومن المحدث 651 كلمة، وزاد ما أقره المجمع على 1283 [من مجموع 2706] أي بنسبة 9 % من مواد المعجم

(1) مذكور، إبراهيم، تصدير المعجم الوسيط، ص9

(30.000)"[1]

فهو "أقرب معاجمنا إلى الكمال في الجمع والترتيب والتيسير"[2] و"توافر فيه من أسس التجديد المعجمي ومظاهره ما يهيئ له مكاناً مرموقاً بين المعاجم المعاصرة"[3].

وما قام به المعجم جعل اللغة أكثر قدرة على مواجهة الحياة الجديدة ومواكبة مظاهر التقدم العصري في جميع المجالات.

مشكلة البحث:

1- ما مفهوم الكلمات المجمعية؟

2- ما عدد الكلمات المجمعية في الحروف من الضاد إلى الياء؟

3- ما الحقول الدلالية التي تتوزع إليها الكلمات المجمعية في الحروف محل البحث؟

4- ما أكثر الحقول الدلالية التي كانت محل اهتمام المجمعيين في تزويدها بالكلمات الحديثة؟

أهداف البحث:

1-التعريف بالكلمات المجمعية.

2-حصر الكلمات المجمعية من حرف الضاد إلى الياء.

3-تحديد الحقول الدلالية التي تتوزع إليها الكلمات المجمعية.

4-تعيين أكثر الحقول الدلالية التي كانت محل اهتمام المجمعيين في تزويدها بالكلمات الحديثة.

الدراسات السابقة:

من خلال البحث والاطلاع، وجدت اهتماما خاصا بنظرية الحقول الدلالية ، لكن تبقى الكتابة فيها قليلة تحتاج إلى توسع ، ومما اطلعت عليه من الرسائل العلمية المقدمة في هذا الصدد:

1. نظرية الحقول الدلالية ، دراسة تطبيقية في المخصص لابن سيده، للباحثة: هيفاء عبد الحميد كلنتن.
2. أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية ، للباحث: أحمد عزوز.

---

(1) مطر، عبدالعزيز، مظاهر التجديد والمحافظة في المعجم الوسيط، من أعمال الندوة المعجمية المعاصرة، ص522

(2) نصار، حسين، المعجم العربي نشأته وتطوره، ص731

(3) مطر، المرجع السابق، ص522

3. الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية، للباحث: سليمان فياض.
4. الحقول الدلالية للمفردات القرآنية في عالم الأحياء والجمادات، للباحث: برتي الحسن.

منهج البحث:

اعتمدت المنهج الوصفي في جمع الكلمات، وتصنيفها، حيث بدأت بالتعريف بالمعجم الوسيط والمنهج الذي سار عليه المجمع اللغوي عند تأليفه، ثم الحديث عن الكلمات المجمعية والمنهج الذي سرت عليه في هذا البحث، في حصر وتصنيف الكلمات المجمعية حسب حقول دلالية خاصة ثم تحدثت بشكل موجز عن نظرية الحقول الدلالية، ثم التصنيف الدلالي للكلمات المجمعية وتم فيه عرض توزيع الكلمات المجمعية بناء على حقولها الدلالية، وذكر ذلك بالأرقام.

وألحقت به ملحقا خاصًا يحوي جدولا اشتمل على الكلمات المجمعية مرتبة ترتيبا هجائيا داخل كل حقل دلالي.

هيكل البحث:

-المقدمة، وفيها مشكلة البحث، وأهداف البحث، ومنهج البحث، وخطة البحث. وقسمت البحث إلى مبحثين:

المبحث الأول:

التعريف بالمعجم الوسيط، والكلمات المجمعية، والمنهج المعتمد في جمعها، وعددها، ومنهج تصنيفها إلى حقول دلالية، والتعريف الموجز عن نظرية الحقول الدلالية.

المبحث الثاني:

التصنيف الدلالي للكلمات المجمعية، وتم فيه عرض توزيع الكلمات المجمعية بناء على حقولها الدلالية، وذكر ذلك بالأرقام.

الخاتمة. تضمنت أبرز النتائج التي انتهى إليها البحث.

المراجع والمصادر.

ملحق البحث:

يشتمل الملحق على الكلمات المجمعية مرتبة هجائيا في حقول دلالية.

المبحث الأول: تعريفات وتحديدات

- التعريف الموجز بالمعجم الوسيط.
- الكلمات المجمعية، والمنهج المعتمد في جمعها، وعددها، ومنهج تصنيفها إلى حقول دلالية.
- التعريف الموجز بنظرية الحقول الدلالية.

التعريف الموجز بالمعجم الوسيط :

رأى مجمع اللغة العربية بالقاهرة وضع معجم عام بأحدث طراز عصري، يكون مرجعا للطالب والدارس والمثقف على حد سواء فأخرج سنة 1960م (المعجم الوسيط) في جزأين، وقد أشرفت على إخراجه لجنة من أعضاء المجمع ،فبذلت جهدا في صياغته لكثير من مواد المعجم وفق القواعد والقرارات التي اتخذها المجمع في مجالسه ومؤتمراته العديدة.

يشتمل المعجم على (30) ألف مادة مشروحة، ومليون كلمة مضبوطة بالشكل، مرتبة على أوائل الأصول وفق الترتيب الألفبائي، مشفوعة بنحو (600) صورة توضيحية[1].

منهجه:

1. وضع الكلمات بحسب أوائلها مع ملاحظة الحرف الثاني ثم الثالث، بعد تجريدها من الزوائد ، وإرجاع المقلوب إلى أصله.
2. قسم كل مادة إلى قسمين، الأول للأفعال، والثاني للأسماء والصفات، ورتب الصيغ في داخل كل قسم على النحو التالي:
   - قدم الأفعال على الأسماء.
   - قدم المجرد على المزيد.
   - قدم المعنى الحسي على المعنى العقلي ، والحقيقي على المجازي.
   - قدم الفعل اللازم على المتعدي.
   - أما الأسماء فقد رتبت فيه أبجديا[2].
3. وضعت نجمة مخمسة الأطراف قبل المادة، ثم ذكرت الكلمة بين هلالين.
4. وضعت الكلمة بين هلالين من غير أن تسبقها نجمة، تمييزًا للمدخل اللغوي عن باقي الكلمات المندرجة تحته[3].

---

(1) الصوفي، عبد اللطيف، اللغة ومعاجمها في المكتبة العربية ، دار طلاس، ص307

(2) أبو الفرج، محمد أحمد ، المعاجم العربية في ضوء دراسات علم اللغة الحديث، دار النهضة العربية، 1966، ص49

(3) سقال، ديزيره نشأة المعاجم العربية وتطورها، ، دار الصداقة العربية، ط 1 ،ص 68 .

5. وضعت بعض الرموز للاختصار والتفسير، وهي:

- (ج) لبيان الجمع.
- (مو) للمولد، وهو اللفظ الذي استخدمه الناس قديما بعد الرواية.
- (وـ) للدلالة على تكرار الكلمة لمعنى جديد.
- (ـُـَـِ) لبيان ضبط عين المضارع بالحركة التي توضع فوقها أو تحتها.
- (مع) للمعرب، وهو اللفظ الأجنبي الذي غيره العرب بالنقل أو الزيادة أو القلب[1].
- (د) للدخيل، وهو اللفظ الأجنبي الذي دخل العربية دون تغيير كالأكسجين والتليفون.
- (مج) للفظ الذي أقره المجمع.
- (محدثة) للفظ الذي استعمله المحدثون في العصر الحديث، وشاع في الاستعمال في الحياة اليومية[2].

كما استعان بالصور الموضحة في بعض الأحيان[3].

6. إدخال الكثير من مصطلحات العلوم المختلفة، مما جعله يميل إلى الطابع العلمي في تعريفه كثيرا من المصطلحات وأسماء الأعيان، أكثر من الطابع اللغوي[4].
7. أهمل الكثير من الألفاظ الحوشية الجامدة، والألفاظ المهجورة لعدم الحاجة إليها، أو لقلة فائدتها، كبعض أسماء الإبل، وصفاتها، وأدوائها، وطرق علاجها.
8. أهمل الألفاظ التي أجمعت المعاجم- تقريبا- على شرحها شرحا غامضا ، لا يبين حقائقها ، ولا يقرب معانيها، كما أغفل المترادفات الناشئة عن اختلاف اللهجات.
9. اعتنى بإثبات الحسي المأنوس من الكلمات والصيغ، وبخاصة ما يحتاجها القارئ المعاصر.
10. امتاز بالدقة والوضوح في الشروح المعززة بالشواهد من القرآن، والحديث ،والشعر، والأمثال العربية، والتراكيب البلاغية المأثورة.
11. اعتمد في تأليفه على أشهر المصادر ، وأكثرها استعمالا[5].

---

(1) سقال، المرجع السابق، ص68

(2) سقال، المرجع السابق، ص69

(3) الصوفي، اللغة ومعاجمها في المكتبة العربية ، ص307

(4) الخطيب، عدنان، المعجم العربي بين الماضي والحاضر، مكتبة لبنان ، ط2، 1414-1994، ص56

(5) الصوفي، اللغة ومعاجمها في المكتبة العربية ، ص306

12. أغفل المعجم الأعلام، وقصر همه على اللغة.

13. توسع في استعمال القياس فيما لم يقس من قبل.

14. أُدخل في المعجم الكثير من الألفاظ المولدة والمعربة الحديثة[1].

صدر المعجم أول مرة عن مجمع اللغة العربية بالقاهرة عام 1960م، في جزأين، ثم صدر في طبعة ثانية مصورة في بيروت عام 1964، كما صدر مرة أخرى عن مجمع اللغة العربية بالقاهرة في طبعة منقحة عام 1972م.

ويعد هذا المعجم أول معجم عصري يصدر عن هيئة متخصصة[2].

الكلمات المجمعية، والمنهج المعتمد في جمعها، وعددها، ومنهج تصنيفها إلى حقول دلالية:

الكلمات المجمعية هي تلك الكلمات التي أقرها المجمع اللغوي في معجمه (المعجم الوسيط) ،

(1) المرجع السابق، ص307

(2) المرجع السابق، ص311

وقد استخدم لها الرمز(مج) –كما ذكرنا سابقا– من استخدامه رموزا معينة للاختصار والتفسير، وقد قمت – في هذا البحث– بحصر هذه الكلمات ابتداء من حرف الضاد وانتهاء بآخر حروف العربية وهو الياء في حقول دلالية، حسب الترتيب الهجائي، وقد بلغت عدد الكلمات 541 كلمة موزعة في 43 حقلا دلاليا، وقد راعيت الترتيب الهجائي أيضا أثناء كتابة الكلمات داخل كل حقل.

التعريف الموجز بنظرية الحقول الدلالية:

هذه النظرية لم تتبلور فكرتها إلا في العشرينات والثلاثينات من القرن العشرين على يد علماء سويسريين وألمان ثم تطور السيمانتيك في فرنسا باتجاه خاص حيث ركز motore وأتباعه (1953) على حقول تتعرض ألفاظها للتغيير و الامتداد و تعكس تطورا سياسيا و اقتصاديا و اجتماعيا هاما.

فالحقل الدلالي أو الحقل المعجمي هو: مجموعة من الكلمات ترتبط دلالاتها، وتوضع عادة تحت لفظ عام يجمعها.

ويعرف بأنه: قطاع متكامل من المادة اللغوية، يعبر عن مجال معين من الخبرة[1].

و لا نجد في التراث اللغوي العربي ما يشير إلى هذا المصطلح (الحقول الدلالية) من بعيد أو قريب ، لكن الجدير بالذكر أنَّ اللغويين العرب القدماء تفطّنوا تطبيقاً وممارسةً في وقت مبكر إلى فكرة الحقول.

وهو أمر لا مجال لإنكاره أو إغفاله، على الرغم من أنَّهم لم يعرفوا النظرية بالمفهوم المتداول عند الدارسين العرب أو الغربيين في العصر الحديث.

فالجاحظ يشير إلى جانب منها في كتابه "الحيوان"، حين صنّف الموجودات الرئيسية في الكون قائلاً: "إنّ العالم بما فيه من الأجسام على ثلاثة أنحاء: متّفق، ومختلف، ومتضادّ، وكلّها في جملة القول: جماد ونام.. ثمَّ النامي على قسمين: حيوان، ونبات، والحيوان على أربعة أقسام: شيء يمشي، وشيء يطير، وشيء يسبح، وشيء ينساح، إلاَّ أنَّ كلّ طائر يمشي، وليس الذي يمشي، ولا يطير يسمّى طائراً. والنوع الذي يمشي على أربعة أقسام: ناس، وبهائم، وسباع وحشرات"[2].

---

(1) عمر، أحمد مختار، علم الدلالة، عالم الكتب، ط 5، 1998، ص79

(2) عزوز، أحمد، أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية، من منشورات اتحاد الكتاب العرب، ص19 .

كما ظهرت معاجم المعاني أو الموضوعات ككتاب خلق الإنسان للأصمعي (ت216هـ).

وكتاب خلق الإنسان لثابت بن أبي ثابت (ت 270هـ)و كتاب خلق الإنسان للزجاج (ت310هـ).

فهناك شبه واضح بين المعاجم الدلالية الحديثة ومعاجم الموضوعات القديمة، فكلاهما يقسم الأشياء إلى موضوعات، وكلاهما يعالج الكلمات تحت كل موضوع، وكلاهما قد سبق بنوع من التأليف الجزئي المتمثل في جمع الكلمات الخاصة بموضوع واحد ودراستها تحت عنوان واحد.[1]

أهمية نظرية الحقول الدلالية:

1. الكشف عن العلاقات وأوجه الشبه والاختلاف بين الكلمات التي تندرج تحت حقل معين وبين المعنى العام الذي يجمعها[2].
2. الكشف عن الكلمات المعجمية التي توجد داخل الحقل[3].
3. الحصول على قائمة من الكلمات لكل موضوع على حدة، والحصول على التمييز لكل لفظ، مما يسهل على المتكلم أو الكاتب في موضوع معين، اختيار ألفاظه بدقة[4].
4. وضع مفردات اللغة في شكل تجمعي تركيبي، ينفي عنها التسيب.
5. تطبيقها كشف الكثير من العموميات والأسس المشتركة التي تحكم اللغات في تصنيف مفرداتها و كما بين أوجه الخلاف بين اللغات بهذا الخصوص[5].
6. إن دراسة معاني الكلمات على هذا الأساس تعد دراسة لنظام التصورات ، وللحضارة المادية والروحية السائدة وللعادات والتقاليد والعلاقات الاجتماعية[6].

---

(1) عمر، المرجع السابق، ص108

(2) المرجع السابق، ص110

(3) المرجع السابق، ص111- 112

(4) المرجع السابق ، ص112

(5) المرجع السابق، ص112

(6) المرجع السابق، ص113

المبحث الثاني: التصنيف الدلالي للكلمات المجمعية

التصنيف الدلالي للكلمات المجمعية:

بلغ عدد الكلمات المجمعية (خمسمائة وواحد وأربعين)كلمة في الحروف محل الدراسة، مصنفة

إلى (اثنين وثمانين)حقلا دلاليا، وقد رتبت الكلمات ترتيبا أبجديا داخل الحقول، أما الحقول فرتبت حسب الكلمات التي احتوتها من الأصغر للأكبر، وقد تفاوت عدد الكلمات في هذه الحقول بين القلة والكثرة، إلا أن الأغلبية العظمى كانت من نصيب المصطلحات العلمية، مما يؤكد لنا ما قلناه سابقا من ميله العلمي أكثر من اللغوي في صك الكلمات الجديدة التي أدخلها ضمن مداخله، وقد تتكرر اللفظة في أكثر من حقل دلالي، نظرا لورودها في المعجم بمعنين، كل معنى ينسبها إلى حقل دلالي.

وفيما يلي ذكرها بالترتيب كما أوردتها:

1-وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الأسماك) وهي: كوسج.

2-وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(أدوات الصناعة) وهي: ورق المرمل.

3-وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الإيثار) وهي: الغيرية.

4-وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الإيجابية) وهي: الفاعلية.

5-وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الفشل والإخفاق) وهي: فشل.

6-وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(التظاهر) وهي: تظاهروا.

7-وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(التفرق) وهي: القزع.

8-وردت (كلمة)مجمعية واحدة فقط في حقل(أجناس بشرية) وهي: الأقزام.

9-وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(مصطلحات لغوية) وهي: القاموس.

10- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(القيمة والسيادة) وهي: القيم.

11- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الغلظ والثقل) وهي: الكتال.

12- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الألوان) وهي: الألوان.

13- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(المثالية) وهي: المثالي .

14- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(التوسط) وهي: الواسطة.

15- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(خفة الحركة) وهي: الوضين.

16- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل (الأوزان والمقاييس) وهي: العيار.

17- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(التزيين والتجميل) وهي: التطريف.

18- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الصكوك) وهي: ظهر.

19- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الإسراع) وهي: العجلة.

20- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(العناية والاهتمام) وهي: العناية.

21- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(مصطلحات في الصيد) وهي: العوامة.

22- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(العادات والتقاليد) وهي: التقاليد.

23- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(التقييم) وهي: قيم.

24- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(التقييد) وهي: كتف.

25- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(المتفجرات) وهي: اللغم.

26- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الكلام والتحدث) وهي: التلفظ.

27- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الإنجاب) وهي: أنجب .

28- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(النشاط) وهي: النشاط.

29- وردت (كلمة)مجمعية واحدة فقط في حقل(النفاد) وهي: استنفد.

30- وردت (كلمة)مجمعية واحدة فقط في حقل(الاحتياج) وهي: نقص.

31- وردت (كلمة)مجمعية واحدة فقط في حقل(الحاجة للنوم) وهي: التهويم.

32- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(تناول الطعام) وهي: أفطر.

33- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الهوايات) وهي: الهواية.

34- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الوجود) وهي: الوجود.

35- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(المعادن) وهي: اليشب.

36- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(مصطلحات كهربائية) وهي: التكثف.

37- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(التعاقد) وهي: العقد.

38- وردت (كلمة) مجمعية واحدة فقط في حقل(الوكالة) وهي: وحدة النقد.

39- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(الأوزان والمقاييس) وهي: العيار، والمعايرة.

40- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(أدوات الخياطة) وهي: المكوك، مكن.

41- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(الأغطية) وهي: اللحاف، الممطرية.

42- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(الملبس) وهي: العقال، الممطر.

43- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(الإنتاج) وهي: توحيد النمط، الولي.

44- وردت (كلمتان)مجمعيتان في الحقل الدلالي(التحول) وهي: طوره، تطور .

45- وردت (كلمتان)مجمعيتان في الحقل الدلالي(مصطلحات الطباعة) وهي: المهرق، الودك.

46- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(العضوية في الجماعة) وهي: العضو، العضوية.

47- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(التغاير والاختلاف) وهي: غيرية، متغاير.

48- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(الأغراض والأهداف) وهي: أغرض، استهدف.

49- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(المحو والإزالة) وهي: الممحاة، المساحة .

50- وردت (كلمتان) مجمعيتان في الحقل الدلالي(الكتابة) وهي: هيراطيقي، هيروغليفي.

51- وردت (ثلاث) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(الاجتماع والتماسك) وهي: تكتل، الكتلة، التماسك.

52- وردت (ثلاث) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(الطيور) وهي: القراع، الورشان، الوصع.

53- وردت (ثلاث) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(أدوات حفظ الطعام) وهي: علب، عمود الطعام، النملية.

54- وردت (ثلاث) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي (أدوات الطبخ) وهي : القدر، الكبشة، هاون.

55- وردت (خمس)كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات بحثية) وهي : العينة، افترض، الفرض، المفهوم، الملاحظة.

56- وردت (خمس) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(أطعمة)، وهي: الغازوزة، الغداء،

الفطور، قمر الدين، الكفتة.

57- وردت (خمس) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(أدوات منزلية)، وهي: الملاءة، المنشفة، الملة، الناموسية، المتكأ.

58- وردت (ست) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في العمارة) وهي : العمود، العمارة، الإفرير، مرمر، المغرة، النصب.

59- وردت (ست)كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(علم النفس) وهي : العاطفة، العقدة النفسية، الغضب، القلق، النرجسية، التنويم المغناطيسي.

60- وردت (سبع)كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الجغرافيا) وهي : خط الطول، المستعمرة، الغدير، انقلاب، القاع، المناخ، اليعبوب.

61- وردت (سبع) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الطبيعة) وهي : مستطرقة، عازل كهربائي، عاكس، موحد الخواص، الوسع، الموصل المعزول، الموصلات.

62- وردت (سبع) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الميكانيكا) وهي : عارضة، عمود، مغزل، توتر، اللولب، الملفاف الفرقي، الوزن النوعي.

63- وردت (ثمان) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات دبلوماسية) وهي : ملحق، الوساطة، الاتفاق، الاتفاقية الدولية، التوفيق، وفاق، وفاق معلم، وفاق أشراف.

64- وردت (ثمان) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(أماكن) وهي : : مطبعة، العمارة، مغسلة، مقصورة، مقهى، مكتب، منشأة، الموقد.

65- وردت (تسع) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(حيوانات) وهي: المفرد، المفصليات، المقرض، القانصة، ، التمثيل، المصل، الهجين، الوشق، اليرقانة.

66- وردت (عشر) كلمات مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الفيزياء) وهي: القصور الذاتي، القوة، الكبل، الكهرباء، اللولبي، التمدد، مغطس، المغناطيسية، الاهتزاز، اليشم.

67- وردت (إحدى عشرة كلمة) في الحقل الدلالي (مصطلحات في الرياضيات) وهي: ضرب، العجلة، معادلة، لازمة، النسبة، النسبية، النظرية النسبية، الوحدة المربعة، اتزان،

متوازي الأضلاع، الياردة.

68- وردت (إحدى عشرة) كلمة في الحقل الدلالي (مذاهب) وهي: التعاون، الغنوصية، القضاء، الكلبية، المادية، المادية التاريخية، الوثنية، مذهب التوحيد، الواحدية، الوضعية، الواقعية.

69- وردت (ثلاث عشرة) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الجيولوجيا) وهي: طبقة، الطبوغرافيا، طغيان، طي، التعرية، الغرين، غابة، اللب، اللقطة، الليمونيت، النهاء، النورة، الوقبة.

70- وردت (ثلاث عشرة) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الأحياء) وهي: الضرب، عربين،العظم، عظم الزاوي، التعاقب، الغدة الغرائية، غمدية، الالتحام، الالتفاف الزهري، النوع، الهجين، الوراثة، اليحمور.

71- وردت (ست عشرة) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات فنية)وهي: : ظلل، الظل، الغماز، الغامق، فلكلور، الفيلم، قرة جوز، التكعيبية، لوح الألوان، اللولب، الملاوي، مثل، الممثل، النشيد، النقطية، الورنيش، التوزيع.

72- وردت (ست عشرة) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الهندسة)وهي : الضغط، طول، العمود، العمق، منفرجة، الفرجار، كرة، اللازمة، الالتصاق، الملفاف ، التواء، النقطة، الهيكل، الوتر، وحدة، اتزان.

73- وردت (سبع عشرة) كلمة كجمعية في الحقل الدلالي(الحرف) وهي: طباعة، عارضة أزياء، غسالة، الفراش، مقاول ، المثال، الممثل، التمريض، ممرض، مكّان، مكني، النادل النقابة، نقيب، الهاوي، موزع، الوقاد.

74- وردت (ثمان عشرة) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الفلسفة) وهي: الظاهر، غريزة، غنوصية، فطرة، نظرية، نقيضة، موجود، الوجدان، وجودية، مذهب التوحيد، الواحدية، الميزان الموضوع، موضوعية، التوافق، الواقعة، الواقعية، اليقين.

75- وردت (ثمان عشرة) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات القضاء والقانون) وهي: الطعن، عارض، تعرض، معارضة، العرفي، عقد، المعاهدة، القضاء، لحق، الالتماس، الملتمس، الملتمس، اللائحة ، نفذ، التنفيذ، النفاذ، نقض، محكمة النقض.

76- وردت (خمس وعشرون) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(أجزاء من جسم الإنسان) وهي: العقب، العمرتان، الأعور، الغدة، العظم الغربالي، قرنية، قزحية، كريات، الملتحمة، اللحاء، لسان المزمار، التلفظ، اللفافة، المثانة، مخ، مخيخ، المني، المهر، الناحرة، النخاب النخاع، هيموجلوبين، الوتران، الوتين، وصل.

77- وردت (ست وعشرون)كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات اقتصادية) وهي: المضاربة، العقار، علاوة الذهب، التعريفة، العمولة، إعانة، التعاون، المعاش، الإغراق، الإغلاق، فترة رخاء، الإفلاس، الفائدة، قاوله، المقاول ، المقاولة، التكتيل، الانكماش، التكامل، إيداع، واردات، ورق، توازن اقتصادي، موازنة، الإيصال، الوصل.

78- وردت (ست وعشرون)كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات طبية) وهي: ضغط الدم، الطبق، طهر، مطهر، العدسة، عقول، علامة، الغدة الجرابية، الفريصة، فرض، الكدم، لبوس، تلبك، اللسوق، التمريض، الممرض، المصل، النفاس، النقيلة، هيرودين، وتر، وارد، الوسع الحيوي، الوشق، اليود.

79- وردت (تسع وثلاثون) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(مصطلحات في الكيمياء) وهي: طراطير، الطين، معدن، الغاز، غاز الخردل، الغبار الذري، غوز المادة، متفجرات، الفولاذ، مسحوق القصر، الكبريت، المكبس، الكروم، الكلس، التلكس، الكلسيت، الكلسيوم، الكهرمان، الكوك ، الكيروسين، اللدينة، اللزوجة، اللهب، اللوزين، النتروجين، النشا، النظائر المشعة، النفط، النار، النيكوتين، الملح، هشوشة، الهضم، الهامد، هوى، الهيروين، وصلة، اليود، يوديد.

80- وردت (أربعون) كلمة مجمعية دالة على الحقل الدلالي (آلات وأجهزة) ، وهي: مضخة، مطبقية، طقم، عداد، عصارة، المعصر، العضادة، الغربال، الغسالة، غلاية، غماز فتاحة، المفاعل الذري، القابس، القداحة، القدة ،القدر، قدر كاتمة، المقصوصة، القامطة، القنبلة، الكباحة، المكبس، الكبشة، المكثاف، المكثف، الكسارة، المكشاف الكهربي، الكور ، المكواة، اللولب، المكنة، المنواج، المنبه، المنجلة، المنظار، المنقلة، الهاتف، هوائي، ميزان.

81- وردت (خمس وأربعون)كلمة مجمعية في الحقل الدلالي (مصطلحات زراعية ونباتية) وهي: عديسة، عروة، عساقل وعساقيل، المعانقة، العنم، العائق، العائل، الغراد، الغرز،

الغرف، الغرانق، الغاغة، الغابة، غاف، فليسة، القادوس، القرظة، القرو، المقطف، التقاوي ،هبس، الكبابة ،الكتم، الكحلاء، الكحلة، المكلفة، الكرويا، المكلفة، الكهرمان، الكورمة، الكوكايين، الكينا، اللقاح، اللك، المتك، التمثيل، المقر، النرجس، نهق، المطاط، الهيتم، الهراس، هيشر، الورس ، ورق.

82- وردت (ثمان وأربعون) كلمة مجمعية في الحقل الدلالي(أمراض) ، وهي:

ضربة الشمس، ضمور عقلي، التطبل، الطاعون، الطفح، الطفح الزاحف، الطيرية ، عتاه الشللي، عتاه باكر، عجره، العد، العاذور، العرض، العرن، العصاب، العصعصة، عقال العقم، العمه، التعنية، الغبارية، الغلصمة، الغمار، فلغمون، الفيل، القراع، القعاس، القلاع القمعة، التكزز، الكزاز، الكساح، الكمنة، التلبك المعوي، اللقاحية، مرض المصل، النزيف الناسور، النسمة، النسيان، النكاف ،النكاف أو الحمى النكفية، النوأم، الهذيان، هشاشة، الوريدة الطفيلية، التورم، الورم.

الخاتمة

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله .. أما بعد:

يطيب لي في نهاية هذا البحث أن أذكر أهم النتائج التي توصلت إليها وهي:

1- إن فكرة الحقول الدلالية من أبرز مناهج البحث المعجمي، التي سار عليها المحدثون في تصنيف المواد اللغوية الحديثة.

2- إن الهدف من فكرة الحقول الدلالية هو تيسير البحث في المعاجم، وبيان علاقة الكلمات ببعضها بأيسر الطرق.

3- الشبه الكبير بين معاجم المعاني القديمة والمعاجم الدلالية الحديثة .

5-من خلال تصنيف الكلمات المجمعية في المعجم الوسيط لاحظت كثرة المصطلحات العلمية كثرة ظاهرة، مما يؤكد لنا أن اللغة العربية قادرة على تلبية متطلبات العصر، وقد بلغ مجموع الكلمات المجمعية (541) كلمة مصنفة إلى(82) حقلا دلاليا،

توصيات الباحث:

1- وجود معاجم عربية خاصة بالحقول الدلالية، وإنجاز هذا العمل يعد خدمة عظيمة للعربية. فكما يرى الدكتور أحمد عزّوز أن "ترتيب الكلمات في مجموعات يرتبط بفطرة الإنسان، ومن خصائص العقل الإنساني الذي من طبيعته الميل نحو التصنيف والبحث عن العلاقة التي تكوّن أجزاء هذه المجموعة أو تلك، حتى يتسنى لنا فهمها ووضع قوانينها ثم الحكم عليها والاستنتاج" [1].

2- إعادة تصنيف معاجم المعاني التراثية وَفق نظرية الحقول الدلالية المعاصرة، مما يهيأ لنا ثروةٌ لغويةٌ يفيد منها المعجم التاريخي، وتعليم العربية لغير الناطقين بها، ويساعد الباحثين على البحث بيسر وسهولة.

فهرس المراجع والمصادر

- أبو الفرج، محمد أحمد،1966، المعاجم العربية في ضوء دراسات علم اللغة الحديث، دار النهضة العربية.
- الخطيب، عدنان، 1414-1994، المعجم العربي بين الماضي والحاضر، مكتبة لبنان، ط2

(1) عزوز ، المرجع السابق ، ص13

.

- سقال، ديزيره، 1995، نشأة المعاجم العربية وتطورها، دار الصداقة العربية، ط 1.
- الصوفي، عبد اللطيف، اللغة ومعاجمها في المكتبة العربية ، دار طلاس.
- عزوز، أحمد، أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية، من منشورات اتحاد الكتاب العرب.
- عمر، أحمد مختار، 1998، علم الدلالة، عالم الكتب، ط 5.
- مجمع اللغة العربية بالقاهرة، 2004، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، ط4.